

EDI - ASN Note

Load-No.: 60472

15.10.2018 - 08:31

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

Receiver

-Plant: 100
-No.: 14550700

Unloading Area: 14248

Place of storage:

Consumption:

Dispatch Type: Truck

Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.

-Number: 16070077

Gross Weight: 23.237 KG

Firma
SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLATTENBERGGETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No.	Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No.	Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat.	-Quant.				-Number Vendor	

Consignment

15.10.2018		033913-900		900	PC	S		nt. wt.: 1.909 KG , gr. wt.: 2.021 KG
------------	--	------------	--	-----	----	---	--	---------------------------------------

80533264

CC: 180094219

900

PC S

HESON KLEIN

218432

180205898

CC: 180094217

900

PC S

HESON KLEIN/P01590

5008616092

Cast-Number: 611804
UC-Material: I060500010
Text: Engineering Change No. -
Text: Customer Change No. -
Text: Supplier Index -

Nuova COLATA U

80533290	000010	2511109290		4.050	PC	M	SCHALTTRAD 6. GANG	550003915802
----------	--------	------------	--	-------	----	---	--------------------	--------------

035306-900

1.350

PC M

SCHALTTRAD 6. GANG

nt. wt.: 2.598 KG , gr. wt.: 2.845 KG

180205899

CC: 180094496

1.350

PC M

H

218433

5008616091

Cast-Number: 610449
UC-Material: I058110010
Text: Engineering Change No. -
Text: Customer Change No. -
Text: Supplier Index -

80533295	000010	2511108490		1.590	PC	S	ZAHNRAD 2. GANG	550003916202
----------	--------	------------	--	-------	----	---	-----------------	--------------

035309-900

530

PC S

ZAHNRAD 2. GANG

nt. wt.: 2.697 KG , gr. wt.: 2.951 KG

180205900

CC: 180094520

530

PC S

H

218435

5008616092

Cast-Number: 239737
UC-Material: G057150010
Text: Engineering Change No. -
Text: Customer Change No. -
Text: Supplier Index -

80534666	000010	2501364391		1.400	PC	S	SCHALTTRAD 4. GANG	550002776013
----------	--------	------------	--	-------	----	---	--------------------	--------------

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEIßENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel	ZAHNRAD 2.GANG
(Parti name / Désignation pièce)	
Kd.-Zg.-Nr.	251.1.1084.90
(consumer part number / No. du plan client)	
Kd.-Auftr.-Nr.	30002077
(order no. / No. De commande)	
Schmelzen-Nr.	239737
(heat number / No. de Coulee)	
Werkstoff	20MnCRS5
(steel grade / Qualité)	
HBS-Teile.-Nr.	035309-900
(HBS-Part number / N° du plan HBS.)	
Änderungsindex	A
(draw. notific. index / indice du plan)	
Lieferschein-Nr.	80533295/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)	
Schmelzen-Krz.	
(heat code / Repère de Coulee)	
Herstellprozess	E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)	

Stahllieferant (steel mill / Acierrie)	Georgsmarienhütte GmbH	Werkstoff (steel grade / Qualité)	20MnCR55
Liefer spezifikation (technical specification / Spécification de livraison)	GCG_805000_02		

Auftrag	1013701
(order no./ordre no.)	
SAP UC-Material	G057150010
(SAP UC-material/SAP UC-material)	
Lieferdatum	10/01/2018
(shipping date / Date de livraison)	
Stückzahl	1,590
(quantity / Quantité)	
Rohmat.-abm.	55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)	
Umformgrad	24,2-FACH
(Diameter / diamètre)	

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm C
0.2100	0.1500	1.2400	0.0160	0.0240	1.1800	0.0500	0.1800	0.1600	0.0100	0.0340	0.0070	0.0005	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0070	0.0009	0.0000	0.0006	0.0120	2.5000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

[illegible]

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Getüige (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT				Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000		
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9

Reinheitsgrad (degree of purity / Degre de Pureté)	K3 = 1,25
--	-----------

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RIM (N/mm ²)		Rp0.2(N/mm ²)		A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-
	0.00		0.00		0.00		0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficiel)

Vorschritt (specification / Specification)	152.0	-	201.0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	167.0	-	188.0	HB
	0		0	

Vorschritt (specification / Specification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Specification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (Specification / Specification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum 10/15/2018
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes



**LINAMAR
SEISSENSCHMIDT
FORGING**

1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		2) Vendor-no. 91001108 3) Freight order number			
5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC 8) Shipment number 60472		4) Sender number at the forwarding agent Freight Order 6) Date 15.10.2018 7) Relation number 9) Forwarding agent 10) Forwarding 16070077 Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG Telephone Fax 13) Cargo manifest/freight list			
11) Recipient Company GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT Id-No.: IT04886850728		12) Customer Number 14550700 14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 15) Sender's comment for the forwarding agent 16) Receipt date 15.10.2018 17) Receipt time 08:31:00			
18) Delivery note no.	19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tara weight in KG	24) Gross weight in KG
0080532179	2	HESON KLEIN	FESTRAD 5.GANG	112	2.159
0080532182	3	DCT300	SCHALTRAD 5.GANG	256	2.913
0080532186	2	DCT300	SCHALTRAD 7.GANG	171	1.966
0080533264	2	HESON KLEIN	DOPPELRAD 2./RW.GANG	112	2.021
0080533290	3	DCT300	SCHALTRAD 6.GANG	247	2.845
0080533295	3	DCT300	ZAHRNAD 2.GANG	254	2.951
0080534666	2	HESON KLEIN	SCHALTRAD 4.GANG	109	2.043
0080534672	7	DCT300	SCHALTRAD 4.GANG	598	6.339
Total	24			1.859 KG	23.237 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 39.861,73 EUR		33) kind of goods A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures			
36) Order number, customer		37) Means of transport number			
38) Truck code LB SC 1835		39) Shipping type Truck			
40) Acknowledgement of receipt from ship-to party		41) Confirmation of receipt by the driver			
Above delivery received completely and intact. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 18 OTT 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		Above delivery received completely and intact. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen. Date Truck signature Name Signature Company stamp			
42) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		43) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		44) Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	
45) Für die Ablage		46) Für die Ablage			



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-008979 vom 15.10.2018



18-008979

Ludwigsburg, 15.10.2018

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 18.10.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 15.10.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80532179	24	EP	Getriebeteile	23.237	
2	80532182					
3	80532186					
4	80533264					
5	80533290					
6	80533295					
7	80534666					
8	80534672					
Summe: Total.					23.237,00	
24,00 EP						
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières KUEHNE+PAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 18 OTT 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amtliches Kennzeichen		Nutzlast in t			



Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-008979 vom 15.10.2018

Ludwigsburg, 15.10.2018

Seite 2 von 2

22 Benutzer Grenzübergang		27 Gut 18-008979 empfangen am Réception des marchandises le	Datum / Date
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

KUENNE+TAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, 111 - 70016 Modugno (BA)

18 OTT 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604